

Refugiados climáticos (2004)

Mujer 1: Hola. Sabéis chicas que hoy estuve, estuve leyendo una revista y ponía que en España hay “refugiados climáticos”. Y, claro, yo me quedé pero ¿cómo que “refugiados climáticos”? Los hay de Latinoamérica y los hay de Rusia incluso he oído, pero ¿qué es eso, qué eso? Contadme.

Mujer 2: Pero, ¿tú no sabes que los refugiados climáticos son los noruegos, bueno los noruegos, los escandinavos y algunos alemanes. Son la gente que ha ido a España por el clima y que entonces algunos se han quedado a vivir toda la vida. Otros, muchos noruegos van allí a pasar el invierno y luego se vuelven en verano para España.

Mujer 1: ¡Ah! Es decir, que un refugiado climático es una persona que pasa el verano en su país y el invierno se va a vivir a España, por ejemplo.

Mujer 2: O que vive toda su vida ahora en España por causa del clima, porque no le gusta el clima de su país.

Mujer 3 (Elena): Sí, y también puede ser alguno por enfermedad, que necesita no sé, tiene problemas de reuma o necesita del sol, necesita del calor y hay muchos noruegos que deciden comprarse una casa a lo mejor en la zona de Málaga, en la zona de Marbella. La verdad es que para mí como malagueña es un proceso bastante curioso, ¿no? Ver que ellos van allí. Muchos no se integran, es cierto, pero otros sí muestran interés: van a sus cursos de español, intentan poco a poco adaptarse a esa nueva vida, a lo que ellos han decidido, ¿no?

Mujer 2: ¿Tú tienes alumnos de ese tipo, no Elena?

Mujer 3 (Elena): Sí, curioso que me lo preguntes porque tengo muchos alumnos, especialmente gente jubilada, pensionistas que han comprado una casa en Málaga. Entonces, yo veo que ellos muestran mucho interés no solo por conocer el idioma sino también la cultura y resulta interesante gente con más de setenta años que hacen su esfuerzo para aprender sus pocas palabras en español para poder sentirse parte de esa zona, ¿no? y no solo su gueto.

Mujer 1: Pero espera. Yo quiero comentar una cosa y es que estos refugiados climáticos, bueno, pueden aprender el idioma si quieren, ¿no? Pero yo me pregunto hasta qué punto es esto opcional o voluntario. Yo pienso que los refugiados climáticos si piensan vivir tanto tiempo en nuestro país, en España, deberían de hacer cursos especiales y con un examen, porque aquí en Noruega para mejor integración hay que hacer el *Bergenstest*. Y yo me pregunto si podemos hacer también el *Madrid-test* para lo refugiados climáticos.

[Risas]

Mujer 3 (Elena): Estoy completamenge de acuerdo contigo.

Mujer 2: Sí, es que es muy curioso porque aquí se habla de Claro, si quieres vivir en Noruega compórtate como un noruego. ¡Ah! Pero si yo soy noruego y me voy a Málaga

quiero seguir teniendo mis restaurantes con comida noruega y comprar “geitost” en la tienda y además tener todos los periódicos, que el médico me hable en noruego. Porque, ¿no es eso lo que ha dicho Carl I. Hagen¹ de que tenían que tener la colonia noruega en España tenía que tener todas las posibilidades como minoría extranjera. Pobrecitos, ¿no?

Mujer 1: Claro, pero esto no es posible. Que Carl I. Hagen diga eso cuando él nos está obligando a que tenemos que ser casi bilingües en Noruega para conseguir una integración. Que yo no pienso que uno se integre totalmente porque sea bilingüe. Pero hay una cosa: en España la gente te habla todos los días, pero aquí no ¡no te habla nadie!

[Risas]

Mujer 3 (Elena): ¡Bien cierto, bien cierto!

Mujer 1: ¿Cómo vas a ser bilingüe?

Mujer 3 (Elena): ¿Cómo vas a practicar un idioma cuando no hablan contigo?

Mujer 1: ¡Eso! Así siempre con *las faltas a cuestras*². Las faltas, ahí llos verbos y no verbos. Muy mal.

Mujer 2: Bueno, por otro lado chicas, yo no sé si los noruegos que viven en Alfaz del Pi por ejemplo si les habla algún español porque es que no hay españoles. Es que es un pueblo completamente noruego y luego hablan de guetos Pero si solo son noruegos los que viven allí.

Mujer 1: Eso, lo que hay que poner allí es “Norway go home” y nada de “Pakis go home” como dicen aquí en Noruega.

[Risas]

Mujer 2: A ver, a ver si los españoles empiezan a decir “noruegos go home”

[Risas]

¹ norsk politiker (FrP). Han var Fremskrittspartiets formann fra 1978 til 2006

² con las faltas a cuestras: feil som henger ved